



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

V Trnave dňa 16.04.2019

č. ÚtVO/34442/19/Lí

Výzva na predloženie ponuky

na zákazku z nízkou hodnotou podľa ustanovenia § 117 zák. č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní (ďalej len „ZVO“)

Mesto Trnava v súlade so ZVO týmto vyzýva na predloženie cenovej ponuky
na zákazku verejného obstarávania.

1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: Mesto Trnava

Sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava

IČO: 00313114

Zastúpenie: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta

Kontaktná osoba pre predmetnú zákazku: Ing. Miroslav Lalík, útvar verejného obstarávania,
miroslav.lalik@trnava.sk

2. Názov zákazky:

„Skladová hala SO 15 v TTIP Trnava, spracovanie PD“

3. Postup a druh zákazky: zákazka v zmysle § 117 ZVO – služby

4. Kód CPV : 71200000-0 Architektonické a súvisiace služby

Predpokladaná hodnota zákazky: 31 320 bez DPH

5. Miesto dodania predmetu zákazky: MsÚ Trnava, Ulica Trhová 3, 917 71 Trnava

6. Čas trvania zákazky/lehoty plnenia:

- Začiatok plnenia: tri dni od účinnosti zmluvy
- Lehota plnenia 13 týždňov
 - A) 1) Zameranie objektu na vypracovanie projektu asanácie objektu PO 07
 - A) 2) Geodetické zameranie príľahlého územia
 - B) 1) Projekt asanácie pôvodného objektu PO 07
 - B) 2) Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie – realizačný projekt (DSPaRP)
- Počas realizácie stavby do nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia
 - C) Odborný autorský dohľad – Výkon odborného autorského dohľadu
- Počas výberového konania zhotoviteľa stavby – verejného obstarávania
 - D) Súčinnosť zhotoviteľa v procese verejného obstarávania na realizáciu stavebných prác, vysvetľovanie súťažných podkladov týkajúcich sa projektovej dokumentácie.

7. Hlavné podmienky financovania a platobné podmienky:

Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtu mesta Trnava, pričom preddavky nebudú poskytnuté.

8. Opis predmetu zákazky:

Predmetom zmluvy je spracovanie projektovej dokumentácie (ďalej len „PD“) s názvom „Skladová hala SO 15 v TTIP Trnava, PD“ v zmysle požiadaviek objednávateľa uvedených vo výzve na predkladanie ponúk. Zhotoviteľ vypracuje predmet zmluvy v súlade s podmienkami dohodnutými



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

v zmluve o dielo (ďalej len „zmluva“) vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť a odovzdá ho Objednávateľovi. Minimálny rozsah predmetu zmluvy je uvedený vo výzve na predkladanie ponúk /opis predmetu zákazky/ k predmetnej zákazke podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vypracuje pre objednávateľa:

- A) 1) zameranie objektu na vypracovanie projektu asanácie objektu PO 07 – výpočet objemu a druhu vzniknutého odpadu a stanovenie spôsobu asanácie
- A) 2) geodetické zameranie príslušného územia – s podrobnosťou a rozsahom potrebným pre daný stupeň projektu, existenciu a polohu všetkých vnútorných rozvodov a prípojk si overí projektant v spolupráci so správcom areálu, tiež i technický ich stav, funkčnosť
- B) 1) Projekt asanácie pôvodného objektu PO 07 – projekt búracích prác vrátane zabezpečenia areálu pred prachom, so zohľadnením požiadavky STEFE, aby v dôsledku stavebných prác nebola prerušená dodávka tepla, ani kvalita dodávok do ostatných zásobovaných objektov, spracovanie postupu asanácie pôvodného objektu s odvozom vzniknutého odpadu na skládku odpadu
- B) 2) Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie – realizačný projekt spracovanie projektovej dokumentácie v uvedenom stupni bude podkladom pre vydanie stavebného povolenia a pre samotnú realizáciu stavby. Samotnému projektu bude predchádzať návrh dispozičného riešenia, ktorý bude odsúhlasený objednávateľom
- C) Odborný autorský dohľad – v rozsahu uvedenom v obchodných podmienkach
- D) Súčinnosť v procese nasledovného verejného obstarávania na realizáciu stavebných prác /je v cene diela/.

Rozsah zákazky:

- A) **1) zameranie objektu** na vypracovanie projektu asanácie objektu PO 07 – výpočet objemu a druhu vzniknutého odpadu a stanovenie spôsobu asanácie
- 2) geodetické zameranie príslušného územia** – s podrobnosťou a rozsahom potrebným pre daný stupeň projektu, existenciu a polohu všetkých vnútorných rozvodov a prípojk, ich technický stav a funkčnosť si overí projektant. Objednávateľ (v zastúpení správcom TTIP) sprístupní len objekt PO 07, nakoľko k tomuto objektu nie je zachovaná výkresová dokumentácia.
- B) **1) Projekt asanácie pôvodného objektu PO 07** – projekt búracích prác vrátane zabezpečenia areálu pred prachom, so zohľadnením požiadavky STEFE, aby v dôsledku stavebných prác nebola prerušená dodávka tepla, ani kvalita dodávok do ostatných zásobovaných objektov spracovanie postupu asanácie pôvodného objektu s odvozom vzniknutého odpadu na skládku odpadu
- 2) Projektová dokumentácia pre stavebné povolenie – realizačný projekt**
spracovanie projektovej dokumentácie nízkoenergetickej stavby s nižšími prevádzkovými nákladmi v uvedenom stupni bude podkladom pre vydanie stavebného povolenia a pre samotnú realizáciu stavby. Samotnému projektu bude predchádzať návrh dispozičného riešenia, ktorý bude odsúhlasený objednávateľom.
- C) **Odborný autorský dohľad** – v rozsahu článku 9 obchodných podmienok/
- D) **Súčinnosť v procese nasledovného verejného obstarávania na realizáciu stavebných prác** /je v cene diela/.

Predmetom zákazky je vypracovanie **projektovej dokumentácie – realizačného projektu** vrátane príslušných požadovaných častí predmetu zákazky, ktorý bude podkladom k žiadosti o vydanie



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

stavebného povolenia a realizáciu stavby – **SO 15 Skladová hala** Stavba je umiestnená v areáli TTIP – Trnava Industrial Park, Priemyselná 5/C, 917 01 Trnava.

Navrhovaná skladová hala bude umiestnená na ploche súčasného **pôvodného objektu PO 07**, ktorý bude potrebné asanovať, pričom je nutné riešiť jeho odpojenie od existujúceho technického vybavenia.

Ide o jednopodlažný murovaný objekt, samostatne stojaci s plochou (rovnou) strechou, zastavaná plocha objektu s prístreškom je cca 1189,68 m². V objekte PO 07 sa nachádza **odovzdávacia stanica tepla (OST) – výmenníková stanica**, ktorá je vo vlastníctve STEFE Trnava, s.r.o. - uvedenú OST je potrebné zahrnúť do projektovej dokumentácie a ponechať v novom objekte SO 15, bude ďalej slúžiť svojmu účelu. Jestvujúcu OST je potrebné pri búracích prácach zabezpečiť a ochrániť, aby nedošlo k jej poškodeniu.

Zastavaná plocha **nového objektu SO 15** bude o výmere **do 1189,68 m²** (zachovanie zastavanej plochy pôvodného objektu), objekt bude vyhotovený z ocelevej konštrukcie, zateplený, obvodový plášť bude z izolačných stenových panelov, strecha bude nízkošpičatá. Objekt musí vyhovieť príslušným teplo technickým normám pre daný druh objektu.

Záujmom projektu je výstavba nového objektu SO 15 o celkovej zastavanej ploche do 1189,68m² (zachovanie zastavanej plochy pôvodného objektu), ktorý pokryje požiadavky a záujem nájomcov o skladové a výrobné plochy v TTIP.

Objekt SO 15 bude dvojpodlažný. Na prvom nadzemnom podlaží budú umiestnené sklady, garáže, sociálne zázemie (šatňa, sprchy, WC),

Časť prvého nadzemného podlažia by mala byť určená na skladovanie drevených dvoj-stánkov s príslušenstvom v nerozloženom stave mimo doby, kedy budú slúžiť svojmu účelu:

- dvojstánky v počte 10ks (6,72 x 2,96 x 2,86),

Skladové priestory budú temperované, priestorovo je nutné riešiť, aby boli variabilne členené s maximálnym využitím vnútorného priestoru v prípade požiadavky nájomcu, mala by mať dostatočný počet vstupných samostatných priemyselných elektrických sekčných brán, v prípade predelenia.

Priestorové požiadavky jednotlivých nájomcov sú definované nižšie.

Hala bude navrhnutá s využitím prirodzeného osvetlenia (svetlíky, okná, iné), elektrina bude svetelná motorická (230V a 400V). Hala bude mať priemyselnú betónovú (pancierovú) podlahu, ktorá bude navrhnutá na zaťaženie pre výrobné haly a dielne bez nárokov na chemickú odolnosť podlahy, sklady pre všetky odvetvia priemyslu, garáže a parkovacie plochy. Merače energií budú merať samostatne jednotlivé priestory, aby bolo možné jednoduché rozrátanie energií pre nájomcov do budúcnosti.

Sociálne zázemie bude pozostávať zo šatní, kuchynky, prezliekarní (mužské, ženské), WC, spísch.

Projektant zohľadní pri návrhu objektu minimálne požiadavky na priestory budúcich nájomcov (viď nižšie).

Druhé nadzemné podlažie by malo byť prioritne určené na skladovanie drevených stánkov s príslušenstvom v nerozloženom stave mimo doby, kedy budú slúžiť svojmu účelu. Potrebne je doriešiť vertikálnu dopravu stánkov – ekonomicky najvýhodnejšiu variantu nakládky a vykládky mobiliáru, ktorým bude možné prepravovať drevené stánky a ostatný mobiliár na druhé podlažie /napr. nákladná zdvíhacia plošina, výťah, vysunutá plošina s možnosťou zložiť stánky autožeriavom/.

Mobiliár bude pozostávať z:

- jednostánky v počte 38ks (3,32 x 2,96 x 2,86),
- občerstvovací stánok 2ks (2,26 x 2,96 x 2,86),



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

- prístrešok v počte 6ks (3,68 x 2,66 x 3,01),
- prístrešok na smeti 1ks (3,7 x 2,8 x 3,01).

Orientačná výmera skladových priestorov pre stánky na 1NP je cca 250m² a na 2NP je potrebná cca 550m², presnú výmeru určí a posúdi projektant. So zohľadnením potrebného manipulačného priestoru pri uskladňovaní resp. nakladaní. Odhadovaná hmotnosť jednostánkov 1,5t a dvojestánkov 2t, čomu musí byť prispôsobená nosnosť stropu, výťahu i ostatné konštrukcie.

Minimálne požiadavky priestorov budúcich nájomcov

1. Spoločnosť FCC Trnava, s.r.o.

Šatne

- priestory šatne dimenzovať min. pre 100 pracovníkov. Priestor delený na dve miestnosti, jedna pre 40 zamestnancov (vodiči), druhá pre 60 zamestnancov (závozníci).
- 4x sprcha, 4x WC, 4x pisoár,
- miestnosť na odpočinok (jedáleň) cca 2 stoly 10 stoličiek
- priestory realizovať v anti vandal prevedení
- chodby požadujeme monitorovať kamerovým systémom.
- osvetlenie daných priestorov bude ovládané fotobunkami
- vykurovaná šatňa

Dielňa

- dielňu orientovať na opravu dvoch nákladných vozidiel rozmer 15 m x 20 m x 6 m (šxdxv)
- 2x montážny kanál dlhý 14 m (osadené kanálovými zdvihákmi, zvih. min 15t)
- medzera medzi otvormi kanálov aspoň 5m.
- 2x vstupná posuvná (rolovacia brána elektrická) šírka 4m ,výška 4,5m
- vzduchotechnika, odsávanie
- sklad olejov 4m x 4m x 3m (šxdxv) vstup z dielne
- zvarovňa 5m x 5m x 3m (šxdxv) vstup z dielne, šírka otvoru 3m (odsávanie)
- sklad ND 3m x 4m x 3m (šxdxv) vstup z dielne
- kancelária pre mechanikov 3m x 2m x 2,5m (šxdxv) vstup z dielne
- sklad pneumatík a tlakových fliaš, + miesto na vzduchový kompresor 3m x 6m x 2m (šxdxv) odvetrané z vonkajšej strany dielne.
- priestor okolo skladu požadujeme monitorovať kamerovým systémom.
- po dielni + aj pred budovou dielne rozvod vzduchu z kompresora (presný rozvod navrhne projektant)
- rozvod vody teplá/studená (presný rozvod navrhne projektant)
- rozvod elektriny 240V + 400V (presný rozvod navrhne projektant)
- internetová prípojka
- vykurovaná dielňa

Sklady

- sklad nádob 20m x 20m x 4m (šxdxv)
- do skladu vstupné dvere široké 2m vysoké 3m z dôvodu vstupu s vysokozdvížným vozíkom
- ku skladu treba prístupovú cestu, aby mohol ku daným dverám nacúvať nákladné vozidlo s návesom
- priestor okolo skladu požadujeme monitorovať kamerovým systémom.
- rozvod elektriny 240V



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

2. Spoločnosť WOFIS s.r.o

- šatňa pre 6-8 osôb
- sociálne zariadenie, dielňa s prípojkou vody a električky 230V+400V, plocha cca 30 m²
- samostatný sklad cca 10 m²

3 Spoločnosť STEFE TRNAVA s.r.o.

- potrebné zachovať funkčnosť a prevádzkyschopnosť OST nachádzajúcej sa v súčasnosti v objekte PO 07. Uvažujeme s dodávkou tepla do všetkých v súčasnosti zásobovaných objektov z tejto OST. V prípade záujmu o rozšírenie služieb z tejto OST o výrobu a dodávku teplej vody do nového objektu SO 15, žiadame oznámiť takúto požiadavku STEFE Trnava s.r.o.
- plán organizácie výstavby (POV) navrhnuť tak, aby v dôsledku stavebných prác nebola prerušená dodávka tepla, ani kvalita dodávok do ostatných zásobovaných objektov.
- navrhnuť taký postup asanačných a stavebných prác, aby bolo zabezpečené nepoškodenie technológie OST v súvislosti s výkonom stavebných prác.
- samostatný vstup do priestoru OST – dvojkrídlovými dverami – zvonka.
- vyhotoviť odvetranie priestoru OST.
- napojenie na kanalizáciu v TTIP.
- zachovať samostatné odberné miesto elektriny do OST.
- v prípade záujmu o prípravu teplej vody – riešiť prívod studenej vody s podružným vodomerom k technológii OST.
- osvetlenie OST, zásuvkový rozvod – v rozsahu súčasného stavu.
- priviesť dátovú sieť (opt. je mestská optická sieť) do priestoru OST
- štandardná garáž pre nákladný automobil,
- prizývanie k pracovným jednaniam súvisiacim s OST.

Riešené územie:

Pôvodný objekt (PO 07) o zastavanej ploche cca 1189,68m² sa nachádza v katastrálnom území **Trnava, obec Trnava, okres Trnava**, je zapísaný na liste vlastníctva číslo **5000**, stavba so súpisným číslom **5126**, postavená na parcelách registra C, parcelné číslo **6511/42** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 899m² a parcelné číslo **6511/30** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 11435m²

Projekt bude obsahovať riešenie nevyhnutných stavebných objektov, minimálne v rozsahu:

Objekt SO 15

architektúra

- návrh dispozičného i technického riešenia v zmysle vyššie uvedených požiadaviek s ohľadom na asanáciu pôvodného objektu PO 07
- projektant objekt navrhne s potrebnou plošnou výmerou, vrátane nového zakladania stavby
- strecha – riešiť ako nízko spádovú, navrhnuť odvodnenie dažďových vôd do terénu formou vsakovacej šachty, eventuálne iným ekvivalentným spôsobom v zmysle Stratégie adaptácie mesta Trnava na dopady klímy, na základe hydrogeologického posudku, ktorý bude súčasťou projektu.
- objekt bude zateplený, temperovaný s vykurovaným zázemím, vyhotovený z ocelevej konštrukcie, obvodový plášť bude z izolačných stenových panelov /napr. Kingspan/
- objekt bude pozostávať zo skladovej haly a sociálneho zázemia, ktoré sú bližšie špecifikované v predmete zákazky

statika bude riešiť:

- statika bude riešiť návrh nového objektu vrátane zakladania

zdravotechnika



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

- rozvody studenej vody a kanalizácie v rámci objektu, vrátane napojenia na vnútro areálový rozvod,

vykurovanie a príprava teplej vody

- napojenie na existujúcu odovzdávaciu stanicu tepla (OST) - výmenníkovú stanicu, ktorá sa nachádza v pôvodnom objekte PO 07

elektroinštalácia

- a) silnoprúd: vnútorné rozvody – zásuvkové, svetelné a motorické, vrátane napojenia na vnútro areálový rozvod
- b) slaboprúd (napojenie na signalizačnú sústavu, EPS (elektrická požiarne signalizácia (je inštalovaný systém Schrack seconet), HSP (hlasová signalizácia požiaru - je inštalovaná Bosch Plena voice alarm), EZS (elektronický zabezpečovací systém), doplnenie vonkajšieho kamerového systému CCTV kamerový systém (sú inštalované kamery Bosch) vrátane prípojky na verejnú alebo vnútro areálovú sieť
- c) bleskozvod

vzduchotechnika

- vzhľadom na požiadavku na umiestnenie spŕch a WC v objekte je pravdepodobná možnosť využitia vzduchotechniky na nútené odvetranie uvedených priestorov
- odvetranie dielní, v ktorých je odvetranie nevyhnutné

protipožiarne bezpečnosť stavby

- vyhotoví odborne spôsobilá osoba, požiadavky protipožiarnej bezpečnosti zohľadní v projekte a výkaze výmer

vizualizácie

- vypracovať minimálne dve a to z rôznych protihľadových pohľadov

zeleň

Zelená plocha pri skladovej hale je súčasťou predmetu riešenia.

záväzné regulatívy pre zeleň

- na strechách a terasách nových objektov bloku aplikovať strešnú zeleň minimálne v rozsahu 50% z celkovej výmery všetkých nových objektov riešeného územia s týmito strechami, pokiaľ to nie je možné pri veľkorozponových halách s rozponom nad 15 m min. v jednom smere z technických dôvodov realizovať, musí byť vegetačná strecha nahradená na teréne ďalšou zelenou plochou o výmere 25% z celkovej výmery všetkých striech objektov s výsadbou listnatých stromov so 100% plánovanou pokryvnosťou);
- vertikálnu zeleň uplatňovať na oporných konštrukciách, fasádach, plotoch a podobne;

bežné opatrenia na správne hospodárenie s dažďovou vodou

- povinnosťou investora je vytvárať podmienky na správne hospodárenie s dažďovou vodou, prednostne formou jej zachytávania a využitia v mieste dopadu, opatreniami na podporu vsakovania, opatreniami na akumuláciu, retenciu a detenciu vôd a opatreniami na zníženie koncentrácie znečistenia odtekajúcej dažďovej vody (riešenie nakladania s dažďovou vodou musí vyplývať z hydrogeologických podmienok v území);
- bežné opatrenia na správne hospodárenie s dažďovou vodou môžu byť:
- na povrchu (priekopy, nádrže, bazény, mokradové systémy, dažďové záhrady, vodné plochy s trvalou alebo dočasnou akumuláciou vody, zelené strechy a strešné záhrady, spevnené plochy so zvýšenou priepustnosťou a pod.),
- pod povrchom (vsakovacie bloky, vsakovacie a akumulačné zariadenia s regulovaným odtokom a pod.),
- dažďovú vodu možno využívať aj na chladenie, požiarne účely, splachovanie WC a pod.;



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

- vsakovanie dažďových vôd nesmie prísť k znečisteniu alebo k zhoršeniu kvality podzemných vôd, k negatívnemu ovplyvneniu vodných pomerov dotknutého územia a využitia susedných nehnuteľností vzdušným hladinám podzemnej vody s možným následkom zaplavovania a podmáčania dotknutého územia;
- dažďové vody z parkovísk a komunikácií, kde hrozí ich znečistenie, pred ich sústredeným odvedením do kanalizácie, vsaku alebo do toku prečisťovať cez odlučovače ropných látok.

rozpočet a výkaz výmer

- rozpočet a výkaz výmer spracovať po stavebných objektoch a jednotlivých oddieloch, resp. podľa dohodnutých podmienok na pracovných rokovaníach v rámci spracovávania projektu, položky musia byť ocenené v aktuálnom aktualizovanom cenníku /napr. Cenkos, Odis/ a musia obsahovať definovanie figúr, **výpočet množstiev** v jednotlivých položkách rozpočtu, a to bez špecifikácie **konkrétnych značiek a výrobcov**.

plán organizácie výstavby

- musí obsahovať návrh organizácie prác počas výstavby v areáli TTIP, zariadenie staveniska, zabezpečenie areálu pri realizácii búracích prác proti prašnosti, potrebu energií počas výstavby, orientačný časový harmonogram stavby, zabezpečenie bezpečnosti zamestnancov, nájomníkov a návštevníkov TTIP a pod. V prípade potreby je do POV potrebné okrem iného zapracovať spôsob ochrany existujúcich drevín pred mechanickým poškodením počas búrania či výstavby, pred zaťažením koreňov stromov pojazdom, parkovaním vozidiel, skladovaním stavebných materiálov a mechanizmov, potrebu prípadného oplotenia pri výstavbe, lávok, prenosného dopravného označenia a pod. a iné náležitosti v zmysle vyhl. potrebu energií počas výstavby, lehotu výstavby a ďalšie povinnosti vyplývajúce zo zákona 396/2006 Z.z. Na základe požiadavky spol. Stefe -plán organizácie výstavby (POV) navrhnuť tak, aby v dôsledku stavebných prác (búrania a výstavby) nebola prerušená dodávka tepla, ani kvalita dodávok do ostatných zásobovaných objektov

návrh plánu užívania verejnej práce

- v rámci PD spracovať návrh plánu užívania verejnej práce v zmysle § 12 Zákona č. 254/1998 Z.z. v znení neskorších predpisov a spolupracovať pri vypracovaní plánu užívania stavby s budúcim zhotoviteľom stavby.

dokladová časť

- bude obsahovať záznamy z kontrolných porád, konzultácie s príslušnými dotknutými orgánmi štátnej správy, správcami sietí, prípadné iné záznamy o dohodnutých technických riešeniach medzi objednávatelom a zhotoviteľom, ak sa také v priebehu prác vyskytli.

Projektová dokumentácia musí byť spracovaná v súlade:

- so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v platnom znení,
- s vyhláškou Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona v platnom znení,
- s vyhláškou Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie v platnom znení,
- so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení,
- s ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na plnenie.

Pri spracovávaní projektovej dokumentácie bude zhotoviteľ rešpektovať:

- vyjadrenia a stanoviská dotknutých orgánov a organizácií, napr. správcovia sietí,



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

- vyjadrenia odborných pracovníkov MsÚ v Trnave v rámci pracovných rokovaní k rozpracovanosti projektu a konzultácií.

Predmet plnenia bude spracovaný v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní vzhľadom na skutočnosť, že realizácia diela bude uskutočnená na základe verejného obstarávania na zhotoviteľa tejto investičnej akcie, čo znamená, že nie je možné v PD odvolávať sa na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k zvýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov, ale iba presný opis ich parametrov. Projektová dokumentácia sa z uvedeného dôvodu vypracuje

- a) na základe výkonnostných a funkčných požiadaviek, ktoré môžu zahŕňať environmentálne charakteristiky; technické požiadavky sa musia určiť tak, aby boli zrejmé všetky podmienky a okolnosti dôležité na vypracovanie ponuky,
- b) odkazom na technické špecifikácie v poradí: slovenské technické normy, ktorými sa prevzali európske normy, európske technické osvedčenia, spoločné technické špecifikácie, medzinárodné normy, iné technické referenčné systémy zavedené európskymi normalizačnými organizáciami, alebo ak také neexistujú, národné technické osvedčenia alebo národné technické špecifikácie týkajúce sa projektovej dokumentácie, uskutočnenia stavebných prác a používania stavebných výrobkov, technické špecifikácie, ktoré pochádzajú z priemyselného odvetvia a sú týmto odvetvím všeobecne uznávané, normy pre oblasť obrany a špecifikácie obranného materiálu, ktoré sú obdobné týmto normám; takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“,
- c) na základe výkonnostných a funkčných požiadaviek uvedených v písmene a) s odkazom na technické špecifikácie uvedené v písmene b), ktoré slúžia ako prostriedok na zabezpečenie súladu s výkonnostnými a funkčnými požiadavkami, alebo
- d) odkazom na technické špecifikácie uvedené v písmene b) pre niektoré charakteristiky a odkazom na výkonnostné alebo funkčné požiadavky uvedené v písmene a) pre ostatné charakteristiky.

Technické požiadavky sa nesmú odvolávať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov, ak si to nevyžaduje predmet zákazky. Takýto odkaz možno použiť len vtedy, ak nemožno opísať predmet zákazky /položky/ dostatočne presne a zrozumiteľne, a takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“.

Ak sa použije odkaz na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby dodávateľ uvedie, prečo nebolo možné poskytnúť plnenie podľa písm. a), b), c) alebo d). Zhotoviteľ uvedie, čo sa považuje za ekvivalentné s označením všetkých parametrov, ktoré majú byť pri ekvivalentnosti skúmané s odôvodnením prečo je daný parameter potrebný. Opis predmetu plnenia nesmie odkazovať priamo a ani nepriamo na jedného výrobcu a ani jeho výrobok.

Dodávateľ sa zaväzuje zohľadňovať a navrhovať objednávateľovi riešenia šetrné k životnému prostrediu. Dodávateľ sa môže inšpirovať poznatkami Európskej komisie k jednotlivým produktovým skupinám (dostupné aj v slovenskom jazyku) na http://ec.europa.eu/environment/gpp/eu_gpp_criteria_en.htm.

9. Kritérium na vyhodnotenie cenových ponúk: najnižšia cenová ponuka za celý predmet zákazky.

10. Obhliadka:

Uchádzačom odporúčame vykonať obhliadku miesta stavby, aby si sami overili a získali potrebné informácie, nevyhnutné na prípravu a spracovanie ponuky. V cene uchádzača musia byť zahrnuté všetky priame i súvisiace náklady na vypracovanie projektovej dokumentácie. Uchádzač si môže



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

termín obhliadky predmetného územia telefonicky dohodnúť so správcom TTIP – Trnava Industrial Park – Kamil Vaňa, 0918 897 150 alebo 033/3236381 v pracovných dňoch od 8:00 – 14:00 hod.

11. Stanovenie zmluvných podmienok:

Verejný obstarávateľ uzatvorí s víťazným uchádzačom zmluvu o dielo.

12. Lehota / miesto na predkladanie ponúk:

Lehota na predkladanie ponúk je do **13.05.2019 do 11:00 hod.**

13. Obsah ponuky:

Uchádzač v rámci ponuky vloží do systému JOSEPHINE:

- vyplnený a podpísaný krycí list ponuky
- vyplnenú zmluvu o dielo a podpísanú štatutárom
- doklady **podľa bodu 14**

14. Podmienky účasti za ktorých bude uzavretá zmluva o dielo:

- zoznam referenčných projektov – minimálne 3 zákazky podobného rozsahu a charakteru za posledné 3 roky. Pri jednotlivých referenciách musí byť uvedený rozsah projektovaných prác, cena diela, názov investora a jeho kontakt, pričom jedna referencia musí obsahovať projektovú dokumentáciu priemyselnej skladovej haly s plochou 500 m².

Poznámka: uchádzač musí byť oprávnený podnikat' s uvedením požadovanej činnosti k predmetu zákazky.

15. Spôsob predloženia ponuky:

Ponuka je vyhotovená elektronicky a vložená do systému JOSEPHINE umiestnenom na webovej adrese <https://josephine.proebiz.com/>.

Uchádzač má možnosť sa registrovať do systému JOSEPHINE – podrobné návody sú zverejnené v „Knižnici manuálov a návodov“ – ikona knihy vedľa vlajky jazyka – vpravo hore na stránke <https://josephine.proebiz.com>.

V predloženej ponuke prostredníctvom systému JOSEPHINE musia byť pripojené požadované naskenované doklady (odporúčaný formát je „PDF“) tak, ako je uvedené v tejto výzve a vyplnenie položkového elektronického formulára, ktorý zodpovedá návrhu na plnenie kritérií uvedených vo výzve.

Ak ponuka obsahuje dôverné informácie, uchádzač ich v ponuke viditeľne označí.

Ak ponuka obsahuje osobné údaje, uchádzač zabezpečí všetky zákonné povinnosti umožňujúce ich spracovávanie. Na osobné údaje uchádzač v ponuke výslovne upozorní.

Uchádzačom navrhovaná cena za dodanie požadovaného predmetu zákazky, uvedená v ponuke uchádzača, bude vyjadrená v EUR (Eurách) s presnosťou na dve desatinné miesta a vložená do systému JOSEPHINE v tejto štruktúre: jednotková cena bez DPH, sadzba DPH, Jednotková cena vrátane DPH (Kritérium hodnotenia) v prípade, že na vyhodnotenie je určená cena s DPH. V prípade, že na vyhodnotenie je určená cena bez DPH tak v štruktúre: Jednotková cena bez DPH, sadzba DPH, Jednotková cena bez DPH (Kritérium hodnotenia).

Ak je uchádzač platiteľom DPH, navrhovanú celkovú zmluvnú cenu za predmet zákazky uvedie v nasledovnom zložení:

- a. navrhovaná (celková) zmluvná cena bez DPH v EUR,
- b. sadzba DPH v % a výška DPH v EUR,



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

c. navrhovaná (celková) zmluvná cena spolu s DPH v EUR.

Ak uchádzač nie je platcom DPH, uvedie navrhovanú (konečnú) zmluvnú cenu celkom v EUR.

Na skutočnosť, že nie je platcom DPH upozorní v ponuke.

Ak sa v priebehu zmluvného vzťahu stane uchádzač platcom DPH, zmluvná cena sa nezvýši.

V prípade, že v priebehu procesu verejného obstarávania dôjde k legislatívnym zmenám v oblasti DPH, dotknuté časti budú príslušne upravené.

Ak bude úspešný uchádzač zdaniteľná osoba z iného členského štátu Európskej únie nebude uplatňovať DPH platnú vo svojej domovskej krajine z dôvodu oslobodenia poskytovania plnenia dodaného do iného členského štátu. Príslušnú daň z pridanej hodnoty odvedie v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky verejný obstarávateľ (v zmysle § 69, odsek 3 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty a podľa § 27 tohto zákona), ako nadobúdateľ plnenia z iného členského štátu v tuzemsku. V takomto prípade bude uchádzačovi prirátaná DPH k celkovej ponúkanej cene.

V prípade, ak ponuka bude obsahovať inú sadzbu DPH, aká je používaná na území SR, komisia odpočíta v ponuke udanú hodnotu DPH od celkovej ceny a pripočíta platnú sadzbu DPH používanú na území SR. Takýto úkon sa nepovažuje za zmenu ponuky.

Uchádzač môže predloženú ponuku vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Uchádzač pri odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvej ponuky (kliknutím na tlačidlo „Stiahnuť ponuku“ a predložením novej ponuky).

16. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi:

Poskytovanie vysvetlení, odovzdávanie podkladov a komunikácia („ďalej len komunikácia“) medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi sa bude uskutočňovať v štátnom (slovenskom) jazyku a spôsobom, ktorý zabezpečí úplnosť a obsah týchto údajov uvedených v ponuke, podmienkach účasti a zaručí ochranu dôverných a osobných údajov uvedených v týchto dokumentoch.

Verejný obstarávateľ bude pri komunikácii so záujemcami/uchádzačmi postupovať prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami, resp. uchádzačmi.

JOSEPHINE je na účely tohto verejného obstarávania softvér na elektronizáciu zadávania verejných zákaziek. JOSEPHINE je webová aplikácia na doméne <https://josephine.proebiz.com>. Na tejto adrese sú všetky technické požiadavky a návody na obsluhu systému.

Na bezproblémové používanie systému JOSEPHINE je nutné používať jeden z podporovaných internetových prehliadačov:

- Microsoft Internet Explorer verzia 11.0 a vyššia,
- Mozilla Firefox verzia 13.0 a vyššia alebo
- Google Chrome.

Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručенú záujemcovi/uchádzačovi ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, tzn. ako náhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme JOSEPHINE považuje okamih jej odoslania v systéme JOSEPHINE a to v súlade s funkcionalitou systému.

Obsahom komunikácie prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE bude predkladanie ponúk, vysvetľovanie súťažných podkladov alebo výzvy na predloženie ponuky, prípadné doplnenie súťažných podkladov alebo výzvy, vysvetľovanie predložených ponúk, vysvetľovanie predložených dokladov a atď. V prípade, že verejný obstarávateľ rozhodne aj o možnosti iného spôsobu komunikácie než prostredníctvom komunikačného rozhrania JOSEPHINE,



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

tak v súťažných podkladoch alebo vo výzve túto skutočnosť zreteľne uvedie. Ak bude uchádzač alebo ponuka uchádzača z daného tendru vylúčená, uchádzačovi bude prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE oznámené vylúčenie s uvedením dôvodu. Úspešnému uchádzačovi bude prostredníctvom komunikačného rozhrania systému JOSEPHINE zaslané oznámenie, že sa jeho ponuka prijíma.

Ak je odosielateľom zásielky verejný obstarávateľ, tak záujemcovi resp. uchádzačovi bude na ním určený kontaktný e-mail (zadaný pri registrácii do systému JOSEPHINE) bezodkladne odoslaná informácia o tom, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Záujemca resp. uchádzač sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah komunikácie – zásielky, správy. Záujemca resp. uchádzač si môže v komunikačnom rozhraní zobrazovať celú históriu o svojej komunikácii s verejným obstarávateľom.

Ak je odosielateľom zásielky záujemca resp. uchádzač, tak po prihlásení do systému a k predmetnému obstarávaniu môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy verejnemu obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručенú verejnemu obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému.

Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom, ktorí si vyhľadali obstarávania prostredníctvom webovej stránky verejného obstarávateľa, resp. v systéme JOSEPHINE (<https://josephine.proebiz.com>), a zároveň ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa konkrétneho obstarávania prostredníctvom notifikačných e-mailov, aby v danom obstarávaní zaklikli tlačidlo „**ZAÚJÍMA MA TO**“ (v pravej hornej časti obrazovky). Notifikačné e-maily sú taktiež doručované záujemcom, ktorí sú evidovaní na elektronickom liste záujemcov pri danej zákazke.

Verejný obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k súťažným podkladom a k prípadným všetkým doplňujúcim podkladom. Verejný obstarávateľ tieto všetky podklady/dokumenty bude uverejňovať ako elektronické dokumenty v príslušnej časti zákazky v systéme JOSEPHINE.

17. Mena a ceny uvádzané v ponuke:

Ponúkajúci uvedie cenu bez DPH a cenu s DPH v € (ak ponúkajúci nie je platiteľom DPH, uvedie túto skutočnosť v ponuke). Cenová ponuka musí zahŕňať všetky náklady na predmet zákazky.

18. Náklady na ponuku:

Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnemu obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

19. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk uchádzačom:

Verejný obstarávateľ po vyhodnotení ponúk bezodkladne pošle všetkým uchádzačom informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk. Úspešnému uchádzačovi oznámi, že prijíma jeho ponuku, ostatným oznámi, že neuspeli. Preskúmanie úkonov verejného obstarávateľa pri zákazkách podľa § 117 vykonáva orgán vnútornej kontroly – Hlavný kontrolór mesta Trnava.

20. Podmienky zrušenia zadávania zákazky:

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť zadanie zákazky, pokiaľ:

- nebola predložená žiadna ponuka alebo ani jeden uchádzač nesplnil podmienky obstarávateľa,
- predložené cenové ponuky sú vyššie ako finančné prostriedky vyčlenené verejným obstarávateľom na tento účel,
- nebudú v aktualizácii rozpočtu mesta schválené finančné prostriedky na predmetnú zákazku,
- zmenili sa okolnosti, za ktorých bola zákazka vyhlásená.



Mesto Trnava
Mestský úrad v Trnave
Útvar verejného obstarávania
Pracovisko: Ulica Hlavná 5, 917 71 Trnava

21. Doplňujúce informácie:

- cena za predmet zákazky bude obsahovať všetky súčasti pre správne vypracovanie predmetu zákazky,
- spracovateľ projektovej dokumentácie zodpovedá, že členovia projekčného tímu majú príslušné oprávnenia pre projektovú činnosť (odbornú spôsobilosť pre projektovanie) na požadovaný predmet, resp. príslušné profesie. V spracovateľskom kolektíve musí byť zastúpený aj autorizovaný architekt.
- verejný obstarávateľ predpokladá, že uchádzač pri spracovaní osobných údajov zabezpečil písomné súhlasy dotknutých osôb. Verejný obstarávateľ žiada, aby bolo v ponuke uchádzača písomne uvedené, či tieto osobné údaje je verejný obstarávateľ oprávnený zverejniť alebo uvedie, či ide o dôverné informácie, ktoré nemožno zverejniť.
V súvislosti so zadávaním zákazky bude verejný obstarávateľ spracúvať osobné údaje fyzických osôb uvedených v ponuke každého uchádzača, ktorý predložil ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Uchádzač je dotknutou osobou, t. j. osobou, o ktorej sú spracúvané osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.
Osobné údaje budú spracúvané v súlade s platnou legislatívou za účelom predloženia ponuky, jej vyhodnotenia a zverejnenia v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. Práva dotknutej osoby, ktorej osobné údaje sa spracúvajú, sú upravené v § 59 - § 66 zákona o ochrane osobných údajov a v Nariadení čl. 12 – čl. 18.
- pokiaľ bude cenová ponuka v rozpore s usmerneniami v tejto výzve, s uchádzačom nebude uzatvorená zmluva o dielo a bude oslovený uchádzač, ktorý sa umiestnil ako ďalší v poradí,
- v prípade, ak úspešný uchádzač odstúpi od svojej ponuky, verejný obstarávateľ môže uzavrieť zmluvu s uchádzačom, ktorý sa umiestnil ako ďalší v poradí.

S pozdravom

Príloha:

1. Fotodokumentácia
2. Krycí list ponuky
3. Návrh obchodných podmienok
4. Mapa
5. Situácia

Ing. Miroslav Lalík, v. r.
útvar verejného obstarávania
na základe písomného poverenia